

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
29 October 2014  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Двадцать первая сессия**  
19–30 января 2015 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного  
комиссара Организации Объединенных Наций  
по правам человека в соответствии с пунктом 15 с)  
приложения к резолюции 5/1 Совета по правам  
человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21  
Совета**

**Кувейт\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 17 заинтересованными сторонами<sup>1</sup> в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками в концевых сносках, а первоначальные тексты, по возможности, оставлены без изменений. Как предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, при необходимости, отдельный раздел посвящается вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период изменений.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.14-19358 (R) 241114 251114



\* 1 4 1 9 3 5 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **Информация, представленная заинтересованными сторонами**

### **A. Общая информация и рамочная основа**

#### **1. Объем международных обязательств<sup>2</sup>**

1. Ряд организаций рекомендовали<sup>3</sup> Кувейту ратифицировать/присоединиться к МПГПП-ФП1, МПГПП-ФП2, ФП-МПЭСКП, ФП-КПП, МКПТМ, Римскому статуту Международного уголовного суда, конвенциям о безгражданстве 1954 и 1961 годов<sup>4</sup>, а также конвенциям МОТ, которые он еще к настоящему моменту не ратифицировал, в том числе Конвенцию МОТ № 189<sup>5</sup>.

2. Фонд Алкарама ("Алкарама") рекомендовал Кувейту сделать заявления, предусмотренные статьями 21 и 22 КПП<sup>6</sup>. Он также повторил рекомендацию 80.7 УПО о снятии оговорок к КПП и присоединении к ФП-КПП<sup>7</sup>.

3. Организация "Хьюман райтс уотч" рекомендовала Кувейту ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда и привести внутреннее законодательство в соответствие со всеми предусмотренными в нем обязательствами<sup>8</sup>.

4. Кувейтская ассоциация экспертов по оценке соблюдения основных прав человека (КАСПЧ) рекомендовала Кувейту снять свою оговорку к подпункту b) статьи 25 МПГПП, а также свою оговорку к КЛДЖ<sup>9</sup>. Авторы Совместного представления 1 (СП1) также рекомендовали Кувейту снять оговорки к статье 7 КПП и пункту 2 статьи 9 КЛДЖ<sup>10</sup>.

#### **2. Конституционная и законодательная основа**

5. Ряд организаций рекомендовали Кувейту принять всеобъемлющий закон о защите прав ребенка в соответствии с КПП<sup>11</sup>.

6. Организация "Граждане Кувейта" и КАСПЧ рекомендовали внести поправки в закон о борьбе с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов и тем самым привести его в соответствие с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней<sup>12</sup>.

#### **3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики**

7. Ряд организаций отметили отсутствие в стране национального правозащитного учреждения и рекомендовали Кувейту создать такое учреждение в соответствии с рекомендациями УПО<sup>13</sup>, которые страна приняла в 2010 году<sup>14</sup>.

8. КАСПЧ, Кувейтское общество по правам человека (КОПЧ) и "Граждане Кувейта" рекомендовали Кувейту разработать национальный план действий в области прав человека<sup>15</sup>. КОПЧ также рекомендовало Кувейту разработать национальный план действий в целях осуществления резолюции 1325 Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности<sup>16</sup>.

9. КАСПЧ рекомендовала Кувейту предпринять усилия по поощрению образования и повышения информированности по вопросам прав человека среди населения<sup>17</sup>. Правозащитная организация "Свобода" (ПОС) рекомендовала Ку-

вейту включить вопросы прав человека в программу подготовки военнослужащих и сотрудников полиции<sup>18</sup>.

## **В. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

### **Сотрудничество со специальными процедурами**

10. Фонд "Алкарама" отметил, что 12 мая 2010 года Кувейт направил постоянное приглашение специальным процедурам, однако ни один мандатарий не посетил страну со времени ее посещения Специальным докладчиком по вопросу о расизме в 1996 году. Фонд рекомендовал Кувейту направить приглашения, особенно Специальным докладчикам по вопросу о пытках и о меньшинствах, а также представителям Рабочей группы по произвольным задержаниям<sup>19</sup>.

## **С. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

### **1. Равенство и недискриминация**

11. "Хьюман райтс уотч" в качестве положительных шагов отметила некоторые нововведения в области защиты прав женщин. Например, в 2013 году судебным решением женщинам было дано право выставлять свою кандидатуру на должность прокурора, открывая им пути развития карьеры с возможностью в будущем получить должность судьи. В 2012 году административный суд отменил министерское постановление, которое запрещало женщинам занимать должности при поступлении на работу в Министерстве юстиции. В том же 2012 году административный суд предписал Кувейтскому университету отменить требование, в соответствии с которым на экзаменах абитуриенты-девушки должны показывать лучшие результаты, чем абитуриенты-юноши, с тем чтобы поступить на некоторые факультеты, такие как медицинский и архитектурный<sup>20</sup>.

12. Ряд организаций, однако, по-прежнему обеспокоены Законом о гражданстве, в соответствии с которым кувейтские женщины по-прежнему лишены права передавать свое гражданство своим детям, если только они не разведятся или не становятся вдовами, а также права передавать свое гражданство своему мужу-иностранцу<sup>21</sup>. По информации Кувейтского общества по борьбе с расовой дискриминацией (КОБРД), Главное управление по вопросам гражданства создало дополнительные препятствия для кувейтских женщин, которые вышли замуж за мужчин, являющихся гражданами других стран. Например, для того чтобы мать могла передать свое кувейтское гражданство своим детям, должно пройти семь лет после того, как она получит окончательный развод, или пять лет после того, как она станет вдовой<sup>22</sup>.

13. "Хьюман райтс уотч", КАСПЧ и авторы Совместного представления 2 (СП2) рекомендовали Кувейту внести поправки в Закон о гражданстве, с тем чтобы признать право кувейтских женщин передавать гражданство супругам и детям, которое предусмотрено для кувейтских мужчин, и обеспечить равенство женщин перед законом<sup>23</sup>.

14. По данным "Хьюман райтс уотч", иностранные граждане, состоящие в браке с кувейтскими женщинами, не имеют законного права пребывать в стране без разрешения на проживание. Такое разрешение дается только работающим лицам, не являющимся гражданами Кувейта. Напротив, иностранные женщины,

состоящие в браке с гражданами Кувейта, получают разрешение на проживание автоматически и отвечают требованиям для получения гражданства после десяти лет брака<sup>24</sup>. Ассоциация "Раваси" указала, что в случае смерти кувейтской женщины ее муж и дети должны либо найти кувейтского спонсора, либо покинуть страну<sup>25</sup>.

15. "Хьюман райтс уотч" далее отметила, что кувейтское законодательство о личном статусе – как кодифицированный Закон № 51 от 1984 года, применимый к мусульманам-суннитам, так и некодифицированное толкование вопросов, касающихся личного статуса, применимое к мусульманам-шиитам, которое распространено среди джафаритов – является дискриминационным по отношению к женщинам. В частности, свидетельские показания женщин имеют меньший вес, чем показания мужчин; им предоставляется меньше прав на наследство; а их супругам предоставляются неравные права и обязанности в вопросах заключения брака, жизни в браке и его расторжения<sup>26</sup>.

16. "Хьюман райтс уотч" далее отметила, что положения Закона о личном статусе № 51 от 1984 года, которые имеют наиболее дискриминационный характер, касаются вступления в брак. В отличие от мужчины, женщина вне зависимости от своего возраста не может по собственной воле заключить брак и должна иметь опекуна-мужчину (вали), чтобы он сделал это от ее имени. Несмотря на то, что она может обратиться в суд, она все-таки не может вступить в брак, если суд вынесет решение не в ее пользу. Кроме того, минимальный возраст для вступления в брак для женщин составляет 15 лет, а для мужчин – 17 лет, что противоречит международным стандартам, в соответствии с которыми рекомендованный минимальный возраст вступления в брак должен составлять 18 лет. Чтобы брак был законным, свидетелями на свадебной церемонии должны быть мужчины-мусульмане. Помимо этого, мужчина по закону может иметь до четырех жен одновременно, при этом он не обязан получать разрешение от своей первой жены/своих первых жен или уведомлять их об этом<sup>27</sup>. В СП2 отмечается, что, хотя для заключения брака от женщины законом требуется получение согласия, он не содержит требования услышать согласие из ее собственных уст или получить ее подпись на брачном контракте, что может привести к выдаче ее замуж без ее ведома или согласия<sup>28</sup>.

17. В СП2 далее указывается, что процедуры развода по кодексу джаффаритов ставят жен в трудное положение, поскольку для получения развода они разрешают женщинам отказаться от своего права опеки, что может иметь социальные и психологические последствия для ребенка. В случае, если мать не получает права опеки, оно переходит к многочисленным родственникам, как это предусмотрено законом, при этом наилучшие интересы ребенка во внимание не принимаются. Женщина-немусульманка на дискриминационной основе лишается права опеки над своим ребенком, когда он достигает семи лет<sup>29</sup>.

18. По данным "Раваси", когда кувейтская женщина, которая состояла в браке с гражданином другой страны, имевшим собственность, умирает, ее дети в соответствии с Законом об обеспечении жильем № (47/1993) лишены права переоформлять документы, подтверждающие право собственности, на их имя под предлогом того, что иностранцы не имеют права обладать собственностью<sup>30</sup>. КАСПЧ отметила, что Закон о жилище 2/2011 и Закон о кредитном и сберегательном банке 3/2011 также носят дискриминационный характер в отношении кувейтских женщин, поскольку их статус разведенной женщины или вдовы, бывшей замужем за гражданином другой страны, отличается от статуса разведенной женщины или вдовы, состоявшей в браке с гражданином Кувейта<sup>31</sup>.

КОПЧ рекомендовало Кувейту исключить из Закона о жилище все дискриминационные положения<sup>32</sup>.

19. Национальное общество защиты детей (НОЗД) указало на то, что дети могут быть лишены права на образование, если их матери разведены или овдовели, поскольку разведенные женщины не имеют права устраивать своих детей в школу без предварительного согласия их отца или опекуна<sup>33</sup>.

20. "Хьюман райтс уотч" отметила, что, не будучи гражданами Кувейта, бидуны (лица без гражданства) сталкиваются с ограничениями в области занятости, здравоохранения, образования, вступления в брак и создания семьи. Они не обладают правом проживания в Кувейте и могут быть депортированы, если будут признаны виновными в совершении некоторых преступлений<sup>34</sup>. ПОС рекомендовала Кувейту отменить все формы дискриминации в отношении бидунов и интегрировать их в общество<sup>35</sup>.

## 2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

21. "Хьюман райтс уотч" отметила, что в 2013 году в Кувейте были казнены несколько мужчин, обвиненные в убийстве, похищении и изнасиловании. Эти казни стали первыми случаями исполнения смертного приговора в Кувейте с 2007 года<sup>36</sup>. "Хьюман райтс уотч" рекомендовала Кувейту вновь ввести фактический мораторий на смертную казнь и предпринимать шаги по ее полной отмене<sup>37</sup>.

22. "Алкарама", КАСПЧ и "Граждане Кувейта" рекомендовали Кувейту включить в Уголовный кодекс четкое определение преступления пытки, которое соответствовало бы положениям КПП<sup>38</sup>.

23. КАСПЧ выразила глубокую обеспокоенность в связи с большим количеством случаев применения пыток в местах содержания под стражей<sup>39</sup>. "Алкарама" отметила, что виновные в применении пыток к лицам, не являющимся гражданами Кувейта, или политическим противникам остаются безнаказанными. Фонд привел пример одного кувейтского гражданина по имени Мохамед Гази Аль-Маймуни Аль-Матири, который был арестован по обвинению в продаже алкоголя и подвергся пыткам со стороны сотрудников полиции, в результате которых скончался. Его смерть вызвала крупный скандал и привела к отставке Министра внутренних дел. Однако, когда речь заходит о пытках в отношении бидунов или политических оппонентов, такие же жесткие стандарты в ходе расследования не соблюдаются<sup>40</sup>.

24. КАСПЧ и КОПЧ выразили обеспокоенность в связи с чрезмерным применением силы и репрессий в отношении демонстраций лиц без гражданства<sup>41</sup>, в особенности в районе Тайма<sup>42</sup>.

25. ПОС сообщила, что после "арабской весны" участились случаи произвольных арестов и задержаний<sup>43</sup>. Фонд "Алкарама" отметил, что, несмотря на отсутствие в последнем УПО по Кувейту каких-либо рекомендаций в отношении произвольных задержаний, они остаются обычной практикой. Произвольные аресты и задержания используются, в частности, для подавления свободы мирных собраний и свободы мнений и их свободного выражения<sup>44</sup>.

26. КАСПЧ отметила, что в апреле 2014 года Парламентская комиссия по правам человека подтвердила, что условия в полицейских участках и местах содержания под стражей не удовлетворяют стандартам гуманности, поскольку эти помещения переполнены и плохо вентилируются<sup>45</sup>. КАСПЧ рекомендовала Кувейту предоставить правозащитным организациям доступ к местам содержа-

ния под стражей для проведения как регулярных периодических посещений, так и посещений без предварительного уведомления<sup>46</sup>, а также обеспечить полное соблюдение Минимальных стандартных правил обращения с заключенными Организации Объединенных Наций<sup>47</sup>.

27. КАСПЧ отметила, что широко распространена практика физического, словесного и психологического насилия в отношении женщин<sup>48</sup>. "Хьюман райтс уотч" отметила, что в Кувейте отсутствуют законы, запрещающие бытовое насилие, сексуальное домогательство или супружеское изнасилование<sup>49</sup>. В СП2 отмечается, что в соответствии со статьей 153 Уголовного кодекса было смягчено наказание за "убийство в защиту оскорбленной чести" для мужчин, тогда как для женщин, совершивших такое же преступление, наказание смягчено не было. В СП2 также указывается, что процедура информирования о случаях бытового насилия не предусматривает конфиденциальности<sup>50</sup>.

28. В Совместном представлении 3 (СП3) сообщается, что практически во всех семьях работает домашняя прислуга, большинство из которых – женщины. По информации СП3, они рассматриваются в качестве объектов сексуальных устремлений и считаются рабами. В Кувейте отсутствует законодательство, которое защищало бы женщин, работающих в качестве домашней прислуги, от дискриминации и сексуальных домогательств на рабочем месте<sup>51</sup>.

29. НОЗД указало, что также отмечается много случаев бытового насилия в отношении детей, однако информация о таких случаях довольно ограничена, особенно о случаях сексуального надругательства. Матери зачастую не раскрывают информацию о случаях надругательства над детьми, совершенного их отцами, будучи убежденными, что, не делая этого, они якобы смогут сохранить единство семьи<sup>52</sup>. В связи с отсутствием приютов подвергшиеся надругательству дети возвращаются в то же самое окружение, где они впервые столкнулись с насилием<sup>53</sup>.

30. Согласно СП2 в случае, если ребенок решит подать судебный иск против своего опекуна или другого лица, обеспечивающего уход за ребенком, по обвинению в совершении физического или сексуального насилия, следственные органы не примут иск от ребенка, обосновав это тем, что тот еще не достиг 21 года, т.е. совершеннолетия, и в связи с этим должен получить предварительное согласие от своего опекуна на подачу иска. Даже если дело в отношении опекуна и будет заведено, то не предусмотрено никаких обязательных процедур разлучения ребенка с его опекуном до того, как дело будет урегулировано, в связи с отсутствием в стране необходимых приютов для детей, подвергшихся насилию<sup>54</sup>.

31. Ассоциация кувейтских социальных работников (АКСР) отметила отсутствие национального учреждения, обладавшего бы компетенцией рассматривать дела, касающиеся бытового насилия. Меры по повышению информированности о бытовом насилии включаются в образовательную программу крайне редко<sup>55</sup>. В СП3 Кувейту рекомендуется активно отслеживать и собирать информацию о всех преступлениях в отношении женщин, в том числе изнасиловании, сексуальном или бытовом насилии и дискриминации<sup>56</sup>. "Хьюман райтс уотч" рекомендовала Кувейту углублять осведомленность о гендерном насилии, разработать доступные механизмы подачи жалоб для сообщения о случаях сексуального и бытового насилия, в том числе открыть "горячие линии", и обеспечить расследование жалоб, возбуждение уголовного преследования, когда на то есть основания, и исполнение судебных решений<sup>57</sup>.

32. Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесного наказания детей (ГИИТНД) отметила, что телесные наказания законом не запрещены, несмотря на неоднократные рекомендации запретить их, вынесенные Комитетом по правам ребенка, а также в ходе первого УПО по Кувейту в 2010 году. ГИИТНД указала, что Кувейт принял рекомендацию в рамках УПО<sup>58</sup> по этому вопросу<sup>59</sup>. ГИИТНД выразила надежду на то, что Рабочая группа по УПО вынесет конкретную рекомендацию включить в проект нового закона о детях, который в данный момент находится на обсуждении, запрещение всех форм телесных наказаний во всех условиях и аннулировать в Уголовном кодексе право на применение дисциплинарного наказания<sup>60</sup>.

### 3. Отправление правосудия и обеспечение верховенства права

33. В СП2 отмечается, что Законодательный декрет, регулирующий судебную систему (23/1990), лишил судебную систему административной и финансовой независимости, делая ее крайне зависимой от Министерства юстиции. Закон дает Министерству юстиции право влиять на назначение, повышение и увольнение судей и сотрудников органов прокуратуры. Многие судьи не являются гражданами Кувейта и обязаны возобновлять свои трудовые контракты каждые два года, что сказывается на их автономии, поскольку одобрение по этому вопросу должно давать Министерство юстиции<sup>61</sup>.

34. В Совместном представлении 4 (СП4) указывается, что серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывают непрекращающееся политическое вмешательство в судебную систему, а также злоупотребления со стороны судей с целью заставить замолчать лиц, критикующих правительство. Кроме того, в соответствии с Уголовным кодексом полиция может задерживать подозреваемых на период до четырех дней без предъявления им обвинений и без предоставления им доступа к адвокату или семье<sup>62</sup>.

35. В СП2 отмечается, что в соответствии с Законодательным декретом 23/1990 некоторые вопросы сняты с судебного рассмотрения. Например, целый ряд споров был исключен из судебного рассмотрения по таким вопросам, как предоставление кувейтского гражданства, его лишение и отмена, а также решения о депортации и административном увольнении, которые лишают некоторых людей возмещения за совершенные в отношении них злоупотребления и несправедливость<sup>63</sup>. В СП1 выражается аналогичная обеспокоенность<sup>64</sup>.

36. КАСПЧ подчеркнула важность скорейшего введения в действие закона об учреждении семейного суда, как было заявлено Кувейтом в его планах в области развития на периоды 2010–2011 и 2013–2014 годов<sup>65</sup>. АКСР и "Раваси" также рекомендовали Кувейту учредить суд по рассмотрению семейных дел в каждом районе страны<sup>66</sup>.

### 4. Право на неприкосновенность частной жизни

37. "Хьюман райтс уотч" заявила, что Уголовный кодекс устанавливает наказание за совершение полового акта между мужчинами по взаимному согласию. Кроме того, поправка к статье 198 Уголовного кодекса предусматривает уголовную ответственность за "имитацию наружных признаков противоположного пола", устанавливая произвольные ограничения прав на неприкосновенность частной жизни и свободу выражения мнений<sup>67</sup>. По данным "Хьюман райтс уотч", в 2012 году полиция арестовала сотни молодых людей на вымышленных основаниях, которые включали "имитацию наружных признаков противоположного пола", "развратное поведение" и "аморальные действия", а также проституцию и гомосексуализм<sup>68</sup>.

## 5. Свобода передвижения

38. Фонд "Алкарама" отметил, что у большинства бидунов отсутствуют документы, удостоверяющие их личность, или проездные паспорта<sup>69</sup>. "Хьюман райтс уотч" сообщила, что бидуны не могут свободно въезжать в Кувейт и выезжать за его пределы и что правительство выдает им одноразовые проездные документы по своему усмотрению<sup>70</sup>. ПОС рекомендовала Кувейту отменить так называемые ограничения по соображениям безопасности в отношении бидунов и упростить процедуру выдачи им долгосрочных или многократных проездных документов<sup>71</sup>.

## 6. Свобода религии или вероисповедания, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

39. По данным СП2, законом 5/2005, касающимся Кувейтского муниципалитета, Совет муниципалитета наделен полномочиями выдавать лицензии для мест отправления немусульманских обрядов. Однако в СП2 отмечается, что в стране отсутствуют иные лицензированные места отправления обрядов иных религиозных культов, кроме христианства, и что за последние несколько лет не было выдано ни одной лицензии на учреждение нового места отправления обрядов<sup>72</sup>.

40. В СП2 далее отмечается, что Закон о гражданстве запрещает натурализацию лиц, не являющихся мусульманами. Натурализация утрачивает силу, если натурализованное лицо отказывается от ислама. Лицам, не являющимся мусульманами, запрещено работать в Главном следственном управлении, Генеральной прокуратуре и судебных органах, тогда как Закон о личном статусе лишает отступивших от ислама лиц права вступать в брак. В СП2 Кувейту рекомендуется внести поправки в законодательство, с тем чтобы искоренить дискриминацию по признаку религии<sup>73</sup>.

41. Национальный комитет по мониторингу нарушений (НКМН) отметил, что свобода выражения мнений в Кувейте все более ограничивается. Пережив "арабскую весну", правительство проявляет все большую обеспокоенность в связи с политическим инакомыслием. Эта обеспокоенность усугубляется растущим числом утверждений о беспрецедентной коррупции среди членов правящей семьи, а также борьбе конкурирующей правящей семьи за власть и контроль<sup>74</sup>. Международная организация "Репортеры без границ" (РБГ) отметила, что после "арабской весны" правительство использует все имеющиеся у него средства для установления контроля над средствами массовой информации и подавления инакомыслия. Не допускается никакая критика в адрес руководителей правительства или даже Конституции<sup>75</sup>.

42. КАСПЧ выразила серьезную обеспокоенность в связи с преследованиями нескольких блоггеров и пользователей микроблога "Твиттер" за их мнения и политические убеждения, а также в связи с мониторингом и блокированием правительством некоторых сайтов и закрытием некоторых газет, таких как "Аль-Ватан" и "Алам Аль-Юм", в нарушение статьи 36 Конституции<sup>76</sup>. РБГ выразила аналогичную обеспокоенность<sup>77</sup>.

43. Ряд организаций выразили обеспокоенность в связи с тем, что многочисленные положения, содержащиеся в различных законодательных актах страны – Конституции, Законе о прессе и публикациях, Уголовном кодексе, Законе о национальной безопасности, – несут серьезную угрозу свободе информации<sup>78</sup>.

44. РБГ отметила, что Закон о прессе и публикациях от 2006 года предусматривает наказание в виде тюремного заключения (на срок до одного года)<sup>79</sup>. Однако если некоторые поставщики информации преследуются на основании вышеуказанного Закона, то судьи в основном ссылаются на Уголовный кодекс, который предусматривает до одного года тюремного заключения и крупный штраф за обвинение в осквернении "Аллаха, пророков, их жен или ислама" (статья 111). Статья 25 предусматривает наказание в виде тюремного заключения на срок до пяти лет для тех, кто "возражает против прав и полномочий Эмира или осуждает его"<sup>80</sup>. Закон о национальной безопасности также может использоваться для ограничения свободы информации. Распространение заявлений, которые могут расцениваться как угрожающие национальной безопасности, может быть наказано лишением свободы на срок до трех лет. По этой причине пользователи социальных сетей рискуют подвергнуться преследованиям за выражение своих мнений в блогах или в микроблоге "Твиттер"<sup>81</sup>. "Хьюман райтс уотч" и авторы СП4 выразили аналогичную обеспокоенность<sup>82</sup>.

45. Фонд "Алкарама" отметил, что со времени последнего УПО по Кувейту Закон о прессе и публикациях был дополнен "законом о защите национального единства". Этим Законом были установлены дополнительные ограничения и расширен перечень деяний, связанных с осуществлением свободы выражения мнений, за которые предусматривается уголовное наказание<sup>83</sup>. РБГ отметила, что этот Закон был введен в действие в мае 2013 года и установил наказание для всех, кто ставит под угрозу "национальную безопасность". Это дает чиновникам свободу толковать данный Закон крайне широко, что позволяет его использовать для подавления мирной критики государственной политики<sup>84</sup>.

46. НКМН отметил, что Закон об оскорблении величества был безуспешно оспорен в Конституционном суде. Причиной оспаривания Закона стала нечеткость формулировок Закона, создающая широкое поле для толкования. В своем ответе Конституционный суд еще больше расширил сферу охвата этого Закона и включил в него всех живущих и усопших монархов, а также их предков и потомков<sup>85</sup>.

47. РБГ повторила сформулированную ранее рекомендацию Комитета по правам человека<sup>86</sup> в отношении свободы информации, а также рекомендовала Кувейту осуществить всеобъемлющую реформу законов о средствах массовой информации и незамедлительно освободить всех лиц, находящихся в настоящее время в заключении по причине осуществления ими своего права на свободное выражение мнений<sup>87</sup>. "Хьюман райтс уотч" рекомендовала Кувейту преследовать в уголовном порядке только тех, кто в своих выступлениях призывает к насилию или ненависти, и не отправлять в тюрьму тех, чьи высказывания могут носить, как предполагается, клеветнический характер<sup>88</sup>.

48. НКМН сообщил, что были организованы несколько демонстраций и митингов против одностороннего изменения избирательного закона в ноябре 2012 года. Однако эти протесты привели к целому ряду судебных преследований по политическим мотивам<sup>89</sup>. После того, как Эмир принял отставку своего племянника, Премьер-министра страны, власти начали вести жесткую борьбу с оппозицией в качестве репрессивной меры, которая привела к огромному количеству политически мотивированных преследований, особенно по обвинениям в проведении несанкционированных собраний и осквернении Эмира (оскорбление величества)<sup>90</sup>.

49. В СП4 отмечается, что в 2011 году нежелание правительства провести серьезные демократические реформы на фоне углублявшегося кризиса спровоцировало наиболее крупные общественные протесты в истории Кувейта. В от-

вет на это в октябре 2012 года правительство начало применять Закон об общественных собраниях (№ 65 от 1979 года), который запрещает все общественные собрания с участием более 20 человек. Тем не менее протестующие регулярно нарушали этот запрет, что приводило к массовым арестам и чрезмерному применению силы сотрудниками сил безопасности<sup>91</sup>.

50. В СП4 далее сообщается, что статья 12 Закона об общественных собраниях запрещает лицам, не являющимся гражданами Кувейта, принимать участие в общественных демонстрациях<sup>92</sup>. НКМН отметил, что многие адвокаты подвергли сомнению конституционность этого Закона, но не все судьи обратили на эти возражения свое внимание. В ответ на это Конституционный суд постановил, что правом на собрания обладают только граждане Кувейта<sup>93</sup>. По данным СП4 в 2013 году бидуны провели ряд общественных митингов и демонстраций с требованием дать им права на гражданство<sup>94</sup>. Фонд "Алкарама" отметил, что за последние несколько лет участились случаи ареста во время мирных протестов, в частности среди бидунов<sup>95</sup>. "Хьюман райтс уотч" выразила аналогичную обеспокоенность<sup>96</sup>.

51. В СП4 выражается обеспокоенность в связи с законодательными и не предусмотренными законом мерами, направленными на ограничение законной деятельности организаций гражданского общества, что явно является попыткой подавить критику и плюралистические дискуссии в отношении государственной политики<sup>97</sup>.

52. По данным СП4, Закон 24 от 1962 года является первым законодательным актом, регулирующим деятельность гражданского общества. В его статьях 2 и 3 предусмотрено, что все организации гражданского общества должны быть зарегистрированы в Министерстве социальных дел и труда. Однако, как сообщается, процесс регистрации приобрел явно политическую окраску, поскольку правительство часто отказывает в выдаче разрешений на регистрацию независимым организациям, которые, по его мнению, критикуют государственную политику<sup>98</sup>.

53. В СП4 далее указывается, что правозащитники, выступающие за предоставление бидунам дополнительной защиты их прав, несоразмерно часто становятся мишенью репрессивных мер со стороны правительства<sup>99</sup>. По сообщениям, ряд правозащитников во время содержания под стражей подверглись пыткам и другим формам бесчеловечного и унижающего достоинство обращения<sup>100</sup>.

54. КОПЧ заявило, что участие женщин в политической жизни крайне ограничено. Из всех 82 заграничных дипломатических представительств Кувейта только в двух послами были женщины<sup>101</sup>.

## **7. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

55. В СП2 сообщается, что новый Закон о труде от 2010 года ограничивает свободу ассоциации, которая была предоставлена в предыдущем законе, и лишает лиц, не являющихся гражданами Кувейта, права создавать свои профсоюзы<sup>102</sup>.

## **8. Право на социальное обеспечение и на достаточный жизненный уровень**

56. В СП2 отмечается, что в период 2009–2013 годов цены на жилые площади и землю значительно выросли, что предположительно стало результатом повышения заработной платы жителей Кувейта, занятых в государственном секторе. В связи с этим, помимо бидунов, наиболее многочисленным слоем общества, страдающим от этого, являются трудящиеся-мигранты, которые имеют

низкий доход и не в состоянии иметь недвижимость. Государство не предоставляет необходимых земель под застройку и не вводит строгие нормы контроля над земельными спекуляциями в отсутствие независимого органа, регулирующего цены на недвижимость<sup>103</sup>.

## 9. Право на здоровье

57. НОЗД отметило, что проблемы со здоровьем, возникающие в результате низкого уровня грудного вскармливания, частого употребления блюд быстрого приготовления и чрезмерного потребления готовой еды, привели к резкому росту случаев ожирения среди детей и молодежи. Кроме того, отсутствуют необходимые данные об их здоровье, в особенности в отношении вопросов, связанных с сексуальным и репродуктивным здоровьем<sup>104</sup>.

58. В СП2 сообщается, что в Кувейте отсутствуют минимальные законодательные стандарты, необходимые для регулирования процедур по уходу за лицами с психическими заболеваниями и их госпитализации. Некоторых пациентов необоснованно держат в больнице, поскольку их семьи отказываются их забрать; кроме того, в стране отсутствуют альтернативные приюты, в которых они могли бы быть размещены. Эта проблема особенно распространена среди детей в связи с отсутствием соответствующей законодательной основы. В СП2 рекомендуется внести изменения в соответствующее законодательство с целью обеспечить регулирование охраны психического здоровья в соответствии со стандартами ВОЗ<sup>105</sup>.

## 10. Право на образование

59. В СП1 отмечается, что бидуны лишены возможности получать бесплатное обязательное начальное образование наравне с другими. Дети бидунов принимаются в государственные школы только, если мать ребенка является гражданкой Кувейта, а отец имеет действительное удостоверение личности. Другие дети бидунов получают школьное образование низкого качества в частных школах, в которых классы переполнены и работают малоквалифицированные учителя. Задержки в выдаче свидетельств о рождении также препятствуют официальной регистрации детей в школе<sup>106</sup>. КОПЧ отметила, что трудящиеся-мигранты также по-прежнему лишены возможности получать образование в государственных школах<sup>107</sup>.

60. НОЗД указало на большое число случаев несдачи экзаменов (14,5%) и отчислений (11,5%) среди учащихся государственных учебных заведений, что обусловлено многочисленными социальными и семейными причинами<sup>108</sup>.

61. В СП2 сообщается, что стоимость обучения в частных университетах превышает финансовые возможности семей с доходами среднего класса. В связи с этим бидуны, доходы которых крайне малы, не в состоянии зачислять детей в частные школы. Далее, единственный государственный бесплатный университет, Кувейтский университет, принимает не более 100 бидунов при соблюдении определенных условий и достижении процентных долей, которые превышают те, что требуются от граждан Кувейта<sup>109</sup>.

## 11. Инвалиды

62. АКСР отметила, что инвалиды по-прежнему сталкиваются с трудностями при выполнении государственных формальностей, в особенности долгих административных процедур в государственном учреждении – Государственном управлении по делам инвалидов. АКСР рекомендовала Кувейту создать эффек-

тивные механизмы для выполнения государственных формальностей и административных процедур для инвалидов и выделить для этих целей отдельное здание со всеми службами<sup>110</sup>.

## 12. Мигранты

63. В СПЗ отмечается, что иностранные трудящиеся составляют две трети всего населения Кувейта<sup>111</sup>. Хотя такие трудящиеся в основном покидают своего работодателя только в случае, если они подвергаются злоупотреблениям, мигранты, принимающие решение уйти с работы, могут быть обвинены в побеге, что является уголовно наказуемым преступлением. Такие трудящиеся принудительно переводятся в незаконное положение и могут быть наказаны лишением свободы и штрафом. Если трудящиеся-мигранты обвиняются в побеге, их перестает защищать кувейтское трудовое законодательство и они часто подвергаются депортации. Мигранты могут сообщать о злоупотреблениях, однако в этом случае сотрудники полиции, получив такие сведения, часто информируют работодателя о местоположении трудящегося вместо того, чтобы разбирать его дело. Когда сотрудники полиции все же расследуют случаи злоупотреблений и эксплуатации, часто единственным принимаемым решением становится депортация мигранта по обвинению в побеге. Кроме того, когда работодателю предъявляются обвинения в злоупотреблениях или эксплуатации, он в ответ обычно предъявляет трудящемуся-мигранту встречные обвинения, как правило, в краже<sup>112</sup>. "Хьюман райтс уотч" и авторы СП2 выразили аналогичную обеспокоенность<sup>113</sup>.

64. Как далее отмечается в СПЗ, хотя удержание проездных документов согласно кувейтскому законодательству является незаконным, соблюдение этого положения редко обеспечивается. Эксплуатация и злоупотребления, которые совершаются в рамках системы поручительства ("кафала"), могут приравниваться к принудительному труду трудящихся-мигрантов<sup>114</sup>.

65. "Хьюман райтс уотч" отметила, что в 2010 году парламент принял новый Закон о труде в частном секторе. Вместе с тем Закон не касается мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, в основном женщин, которые прибывают главным образом из стран Южной и Юго-Восточной Азии и работают и живут в доме работодателя. Исключение этой категории лиц из действующего трудового законодательства лишает их защиты, предоставляемой другим трудящимся, тем самым оставляя вопрос об условиях труда на усмотрение работодателя, который выступает в роли "поручителя"<sup>115</sup>.

66. В СПЗ отмечается, что Министерское решение 200 от 2011 года смягчает некоторые отрицательные последствия системы поручительства, предоставляя трудящимся-мигрантам право менять свое разрешение на проживание без согласия своего работодателя, однако это происходит лишь при крайне ограниченных обстоятельствах. Трудящиеся, работающие в качестве домашней прислуги, которые переходят к работодателю в частный сектор, могут быть обвинены в нарушении иммиграционного законодательства Кувейта<sup>116</sup>.

67. В СПЗ Кувейту рекомендуется отказаться от системы поручительства кафала; обеспечить защиту прав трудящихся, работающих в качестве домашней прислуги, согласно Закону о труде в частном секторе; снизить степень уязвимости и зависимости трудящихся женщин-мигрантов от своих работодателей; а также улучшить качество и повысить количество средств, доступных трудящимся-мигрантам, добывающимся правосудия<sup>117</sup>. "Хьюман райтс уотч", КАСПЧ, КОПЧ и авторы СП2 высказали аналогичные рекомендации<sup>118</sup>.

68. "Хьюман райтс уотч" сообщила, что в марте 2013 года Кувейт заявил о своем намерении сокращать число трудящихся-эмигрантов на 100 000 каждый год в течение следующих 10 лет. Для достижения этой цели Кувейт учредил ряд механизмов, облегчающих быструю депортацию без суда<sup>119</sup>. КАСПЧ рекомендовала Кувейту обеспечить возможность обжалования административных постановлений о депортации<sup>120</sup>.

69. Ряд организаций выразили серьезную обеспокоенность в связи с положением бидунов<sup>121</sup>. В СП1 отмечается, что созданное в 2010 году Центральное бюро по разрешению вопросов о незаконно проживающих лицах (Центральное бюро) является единственным признанным на официальном уровне органом, занимающимся проблемами бидунов, при этом, однако, указывается на то, что название этого органа является первым свидетельством того, что государство не считает бидунов апатридами, обвиняя их в незаконности их статуса в стране<sup>122</sup>.

70. "Хьюман райтс уотч" отметила, что, несмотря на провозглашенные в 2011 году реформы с целью повысить размер социальных пособий для бидунов и расширить их доступ к рынку труда, правительство не выполнило своих обещаний дать гражданство всем тем, кто имеет законное право на гражданство<sup>123</sup>. В 2013 году парламент принял Закон о натурализации 4 000 "иностранцев", но активисты сообщества бидунов заявили, что эта мера не приносит никакой пользы их сообществу, поскольку используется для упрощения предоставления гражданства детям, родившимся в семье кувейтской матери и отца-иностранца. В ноябре 2013 года Центральное бюро подтвердило "Хьюман райтс уотч", что ни один бидун в том году гражданство по этому Закону не получил<sup>124</sup>.

71. КАСПЧ выразила обеспокоенность в связи с отсутствием четко определенной сферы охвата и механизмов деятельности Центрального бюро, а также сроков принятия решений по этой проблеме. По мнению КАСПЧ, Центральное бюро умножило страдания бидунов, установив в их отношении ограничения с точки зрения безопасности и создав препятствия для осуществления многих их прав<sup>125</sup>. "Хьюман райтс уотч" рекомендовала Кувейту реализовывать стратегический план по решению давней проблемы безгражданства в соответствии с международными правовыми стандартами и в консультации с УВКБ и местными организациями гражданского общества, а также обнародовать сроки решения проблемы безгражданства и выделить необходимые ресурсы на ее скорейшее решение<sup>126</sup>.

72. "Хьюман райтс уотч" рекомендовала Кувейту предоставлять бидунам разрешение на законное проживание, пока не принято решение по их ходатайствам на получение кувейтского гражданства, и прекратить считать их "незаконными жителями"; предоставить гражданство детям, родившимся в Кувейте, которые иначе остались бы без гражданства; гражданство длительно проживающим в стране лицам, у которых есть веские основания для приобретения гражданства; продолжать регистрацию всех родившихся в Кувейте детей при их рождении и выдавать им свидетельства о рождении и не возвращаться к предыдущей практике отказа в регистрации; предоставлять выдавать проездные документы, свидетельства о браке, свидетельства о смерти и водительские удостоверения всем бидунам<sup>127</sup>.

73. КАСПЧ рекомендовала Кувейту обеспечить, чтобы заявители ходатайств о предоставлении гражданства получали уведомления о причинах отказа, и установить процедуру пересмотра отклоненных ходатайств<sup>128</sup>.

## Примечания

- <sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

*Civil society**Individual submissions:*

AKSW	Association of Kuwaiti Social Workers, Kuwait (Kuwait);
Alkarama	Alkarama Foundation, Geneva (Switzerland);
FOHR (Kuwait);	Freedom Organization for Human Rights, Sabah Alnasser
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
HRW	Human Rights Watch, Geneva (Switzerland);
KABEHR	The Kuwaiti Association of the Basic Evaluators of Human Rights, Kuwait (Kuwait);
KSARD	Kuwait Society of Anti Racial Discrimination, Kuwait (Kuwait);
KWHR	Kuwait Society for Human Rights, Kuwait (Kuwait);
NCV	National Committee of Monitoring Violations, Kuwait (Kuwait);
NSPC	National Society for Protection of Children, Kuwait (Kuwait);
Q8Citizens	Q8Citizens: the national initiative to solve the Bedoun issue, Kuwait (Kuwait);
Rawasi	Rawasi (National Association of Familial Security), Kuwait (Kuwait);
RSF-RWB	Reporters Without Borders International, Paris (France).

*Joint submissions:*

JS1	Joint submission 1 submitted by: International Coalition for the Rights of the Stateless, Kuwait (Kuwait) submitting on behalf of Group 29; The International Observatory on Statelessness (IOS); Bedoon Rights; Kuwait Centre for Active Citizenship; Kuwaiti Bidoun Committee; National Association of Familial Security “ Rawasi”; and National Committee for Monitoring Violations;
JS2	Joint submission 2 submitted by: Kuwait Civil Alliance, Kuwait (Kuwait) submitting on behalf of Kuwait Graduate Society; The Human Line Organization; Kuwaiti Bedouns Congregation; Social Work Society of Kuwait Youth Association of Kuwait; and Musawah Group;
JS3	Joint submission 3 submitted by: Centre for Migrant Advocacy-Philippine Alliance of Human Rights Advocates, Quezon City (Philippines);
JS4	Joint submission 4 submitted by: CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, Johannesburg (South Africa); and Gulf Centre for Human Rights (GCHR) (Lebanon).

- <sup>2</sup> The following abbreviations have been used in the present document:

OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT

CRC  
ICRMW

Convention on the Rights of the Child  
International Convention on the Protection of the Rights of All  
Migrant Workers and Members of Their Families.

- <sup>3</sup> Alkarama, p.1. and paras. 11.b. and 35/ KABEHR, p. 1. / KWHR, pp. 1-2. / HRW, p. 5. / Q8Citizens, recommendation 1. / JS1, recommendations 1 a) and b). / JS3, p. 11.
- <sup>4</sup> The 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons and the 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- <sup>5</sup> ILO Convention No. 189 concerning Decent Work for Domestic Workers.
- <sup>6</sup> Alkarama, para. 11.b.
- <sup>7</sup> Alkarama, para. 35. Recommendation 80.7: *Withdraw reservations to CAT and accede to its Optional Protocol (Switzerland)*. See A/HRC/15/15.
- <sup>8</sup> HRW, p. 5.
- <sup>9</sup> KABEHR, p. 4.
- <sup>10</sup> JS1, recommendations 2 and 3.
- <sup>11</sup> KABEHR, p. 1 / NSPC, p. 5. / Rawasi, p. 6. / Q8Citizens, recommendation 3. / JS1, recommendation 8.
- <sup>12</sup> KABEHR, p. 1. / Q8Citizens, recommendation 9.
- <sup>13</sup> See paras. 79.13 (Qatar), 79.14 (Algeria), 79.17 (Hungary), 79.18 (Azerbaijan), 79.19 (Iraq), 79.20 (Senegal), and 82.8 (France) in A/HRC/15/15.
- <sup>14</sup> AKSW, p. 3 / Alkarama, para. 19.a. / KABEHR, p. 1. / KWHR, p. 2. / JS1, pp. 1-2.
- <sup>15</sup> KABEHR, p. 1 / KWHR, p. 2 / Q8Citizens, recommendation 8.
- <sup>16</sup> KWHR, p. 5.
- <sup>17</sup> KABEHR, p. 2.
- <sup>18</sup> FOHR, p. 4.
- <sup>19</sup> Alkarama, paras. 20 and 21 a.
- <sup>20</sup> HRW, p. 1.
- <sup>21</sup> HRW, p. 1. / KSARD, pp. 1-3 / KWHR, p. 4. / NSPC, p. 4. / Rawasi, p. 3. / JS2, p. 5.
- <sup>22</sup> KSARD, p. 2.
- <sup>23</sup> KABEHR, p. 5. / HRW, p. 4. / JS2, p. 5.
- <sup>24</sup> HRW, p. 1.
- <sup>25</sup> Rawasi, p. 3.
- <sup>26</sup> HRW, p. 1.
- <sup>27</sup> HRW, pp. 1-2.
- <sup>28</sup> JS2, pp. 2 and 4.
- <sup>29</sup> JS2, pp. 2-3.
- <sup>30</sup> Rawasi, p. 3.
- <sup>31</sup> KABEHR, p. 4.
- <sup>32</sup> KWHR, p. 6.
- <sup>33</sup> NSPC, p. 3.
- <sup>34</sup> HRW, p. 2.
- <sup>35</sup> FOHR, p. 4.
- <sup>36</sup> HRW, p. 4.
- <sup>37</sup> HRW, p. 5.
- <sup>38</sup> Alkarama, para. 30. / KABEHR, p. 1. / Q8Citizens, recommendation 10.
- <sup>39</sup> KABEHR, p. 4.
- <sup>40</sup> Alkarama, para. 32.
- <sup>41</sup> KWHR, p. 3.
- <sup>42</sup> KABEHR, p. 3.
- <sup>43</sup> FOHR, p. 2.
- <sup>44</sup> Alkarama, paras. 36-38.
- <sup>45</sup> KABEHR, p. 4.
- <sup>46</sup> KABEHR, p. 5.
- <sup>47</sup> KABEHR, p. 4.
- <sup>48</sup> KABEHR, p. 4.
- <sup>49</sup> HRW, p. 2.
- <sup>50</sup> JS2, pp. 4-5.
- <sup>51</sup> JS3, p. 12.

- 52 NSPC, pp. 3-4.  
53 NSPC, p. 6.  
54 JS2, p. 2.  
55 AKSW, p. 2.  
56 JS3, p. 14.  
57 HRW, p. 4.  
58 *Take appropriate measures and introduce legislation which would prohibit corporal punishment of children (Slovenia). A/HRC/15/15, para. 79.10.*  
59 GIEACPC, p. 1.  
60 GIEACPC, p. 1.  
61 JS2, p. 5.  
62 JS4, para. 3.2.  
63 JS2, p. 5.  
64 JS1, p. 7.  
65 KABEHR, pp. 1 and 5.  
66 AKSW, p. 2. / Rawasi, p. 6.  
67 HRW, p. 3.  
68 HRW, pp. 3-4.  
69 Alkarama, para. 26.  
70 HRW, p. 2.  
71 FOHR, p. 4.  
72 JS2, p. 9.  
73 JS2, p. 9.  
74 NCV, p. 4.  
75 RSF-RWB, p. 2.  
76 KABEHR, p. 3.  
77 RSF-RWB, p. 4.  
78 Alkarama, p. 4 / KWHR, p. 5 / NCV, pp. 3-4 / RSF-RWB, p. 1. / JS2, p. 8 / JS4, p. 6.  
79 RSF-RWB, pp. 1-2.  
80 RSF-RWB, p. 2. See also JS4, para. 4.2.  
81 RSF-RWB, p. 2.  
82 HRW, pp. 1-2. / JS4, para. 4.5.  
83 Alkarama, paras. 41-42.  
84 RSF-RWB, p. 2.  
85 NCV, p. 3.  
86 *The State party should revise the Press and Publication Law and related laws in accordance with the Committee's general comment No. 34 (2011) in order to guarantee all persons the full exercise of their freedom of opinion and expression. The State party should also protect media pluralism, and should consider decriminalizing defamation. CCPR/KWT/CO/2, para. 25.*  
87 RSF-RWB, p. 5.  
88 HRW, p. 4.  
89 NCV, p. 1.  
90 NCV, p. 2.  
91 JS4, para. 5.2.  
92 JS4, para. 5.3.  
93 NCV, p. 2.  
94 JS4, para. 5.3.  
95 Alkarama, para. 45.  
96 HRW, p. 3.  
97 JS4, para. 1.4.  
98 JS4, para. 2.2.  
99 JS4, para. 3.1.  
100 JS4, para. 3.2.  
101 KWHR, p. 4.  
102 JS2, p. 7.  
103 JS2, pp. 9-10.

- 
- <sup>104</sup> NSPC, p. 2.  
<sup>105</sup> JS2, p. 11.  
<sup>106</sup> JS1, p. 3. See also JS2, p. 3.  
<sup>107</sup> KWHR, p. 3.  
<sup>108</sup> NSPC, p. 3.  
<sup>109</sup> JS2, p. 3.  
<sup>110</sup> AKSW, p. 3.  
<sup>111</sup> JS3, p. 19.  
<sup>112</sup> JS3, p. 5.  
<sup>113</sup> HRW, p. 3. / JS2, pp. 6-7.  
<sup>114</sup> JS3, pp. 5-6.  
<sup>115</sup> HRW, p. 3.  
<sup>116</sup> JS3, p. 10.  
<sup>117</sup> JS3, pp. 4-5.  
<sup>118</sup> HRW, p. 5. / KABEHR, pp. 1-2 / KWHR, p. 4. / JS2, pp. 6-7.  
<sup>119</sup> HRW, p. 3.  
<sup>120</sup> KABEHR, p. 2.  
<sup>121</sup> AKSW, p. 4 / Alkarama, pp. 2-3 / FOHR, p. 5 / HRW, pp. 2-3 / KABEHR, p. 2 / KWHR, pp. 2-3 / Q8Citizens, pp 1-2 / JS1, pp. 1-10 / JS2, pp. 10-11 / JS4, pp. 4-5.  
<sup>122</sup> JS1, p. 1.  
<sup>123</sup> HRW, p. 1.  
<sup>124</sup> HRW, p. 3.  
<sup>125</sup> KABEHR, p. 2.  
<sup>126</sup> HRW, p. 5.  
<sup>127</sup> HRW, p. 5.  
<sup>128</sup> KABEHR, p. 5.
-